

# INTERKANTONALES LABOR

LEBENSMITTELKONTROLLE APPENZELL AUSSERRHODEN APPENZELL INNERRHODEN SCHAFFHAUSEN  
UMWELTSCHUTZ SCHAFFHAUSEN

Wasserversorgung Beggingen  
Dorfstr. 6  
8228 Beggingen

Schaffhausen, 12. März 2025

Peter Wäspi  
T +41 52 632 75 40 direkt  
peter.waespi@sh.ch

## UNTERSUCHUNGSBERICHT 25-0350

### Sachverhalt

### Probenahme

Probenahmeort: (13199) Wasserversorgung Beggingen  
Probenahmedatum: 17.02.2025  
Probeneingang: 17.02.2025  
Untersuchungszeit: 17.02.2025 - 11.03.2025  
Grund/Auftraggeber: Selbstkontrolle  
Witterung: leichter Regen in den letzten 24 Std.

### Proben

Nummer	Bezeichnung	Probenahmestelle	T in °C
P2352	Netzwasser	NW Dorf Wiesental	7.0
P2353	Netzwasser	NW Waldhof (Druckzone Neuwis)	7.0
P2354	Quellwasser	QW Reservoir Chälen roh	7.0
P2355	Netzwasser	NW Reservoir Chälen rein	7.0
P2356	Quellwasser	QW Nesselbode Schützenwis	7.0

### Auszug aus den Untersuchungsergebnissen

### Mikrobiologische Befunde

Parameter	Einheit	HW	P2352	P2353	P2354	P2355
amK, 30 °C	CFU/mL	300	8	8	7	13
E. coli	CFU/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Enterokokken	CFU/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.

## Chemisch-physikalische Befunde

Parameter	Einheit	HW	P2353
Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm		398
Säureverbrauch	mmol/L		4.32
Karbonathärte	°fH		21.6
Gesamthärte	mmol/L		2.36
Gesamthärte	°fH		23.6
Resthärte	°fH		2.0
Nitrat	mg/L	40.0	10.2
Chlorid	mg/L		2.41
Sulfat	mg/L		14.6

## Elementanalytik

Parameter	Einheit	HW	P2356
Blei, gelöst	µg/L		<0.10

## Chromatographie

Parameter	Einheit	HW	P2354
Chlorothalonil Metabolit R471811	µg/L	0.10	0.022

n.n.: nicht nachweisbar; n.a.: nicht auswertbar; n.b.: nicht bestimmt; < x: die Substanz konnte nachgewiesen werden;

■ nicht gute Praxis ■ nicht konform

HW: Höchstwert

## Beurteilung

Zum Zeitpunkt der Probenahme entsprachen die Netzwasserproben in den untersuchten Belangen den Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV, SR 817.022.11).

Probe Nummer P2352 NW Dorf Wiesental:  
Die mikrobiologische Qualität war äusserst gut.

Probe Nummer P2353 NW Waldhof (Druckzone Neuwis):  
Die mikrobiologische Qualität war äusserst gut. Chemisch-physikalisch lagen die untersuchten Parameter innerhalb der zu erwartenden Werte.

Probe Nummer P2354 QW Reservoir Chälen roh:  
Die mikrobiologische Qualität war äusserst gut. Die Probe wurde auf 69 Pflanzenschutzmittel-Wirkstoffe, Pflanzenschutzmittel-Metaboliten sowie auf Indikatorstoffe für häusliches Abwasser untersucht. Der Chlorothalonil-Metabolit R471811 wurde in tiefer Konzentration nachgewiesen.

Probe Nummer P2355 NW Reservoir Chälen rein:  
Die mikrobiologische Qualität war sehr gut.

Probe Nummer P2356 QW Nesselbode Schützenwis:  
Die Probe wurde im amtlichen Auftrag auf Blei untersucht. Gelöstes Blei konnte nicht nachgewiesen werden.

## Hinweise

Die mikrobiologischen Resultate wurden Jerry Wanner am 21.2.2025 telefonisch mitgeteilt. Die UV-Anlage war zum Zeitpunkt der Probenahme nicht in Betrieb.